

# Cartes blanches / Cinéastes

direction artistique Olivier Assayas

THÉÂTRE  
DE GENNEVILLIERS  
CENTRE DRAMATIQUE  
NATIONAL  
DE CREATION  
CONTEMPORAINE

*Le Petit Chaperon Rouge*  
de Shinji Aoyama

*Malika s'est envolée*  
de Jean-Paul Civeyrac

Durée totale : 1h10

Chaque année, le théâtre2gennevilliers ouvre ses portes à deux réalisateurs qui, à leur manière, avec leur regard, réinventent le théâtre, la ville, le cinéma. En immersion à Gennevilliers, ils tournent, filment, réalisent ce qui n'est ni un documentaire, ni une fiction, ou bien l'un ou l'autre, ou les deux. Ils ont carte blanche.

Service de presse

Philippe Boulet 01 41 32 26 10  
presse@tgcdn.com

# Projections / diffusions

## Cartes blanches Cinéastes 07/08

Shinji Aoyama / Jean-Paul Civeyrac

MARDI 16 SEPTEMBRE - 20H15

Avant-première au cinéma Jean Vigo

Entrée libre

1 rue Pierre et Marie Curie - Gennevilliers

métro : ligne 13 / direction Asnières-Gennevilliers / station Les Agnettes

MARDI 16 SEPTEMBRE - 00H30

Diffusion sur France 2

VENDREDI 19 SEPTEMBRE - 21H

Projection (format vidéo) au théâtre2gennevilliers

à l'issue de la première du spectacle de Pascal Rambert *Le Début de l'A.*

Entrée libre

JEUDI 25 SEPTEMBRE - 20H

Les films du Bélier 08 au Max Linder

- *Le Petit chaperon rouge* de Shinji Aoyama

- *Malika s'est envolée* de Jean-Paul Civeyrac

- *Les Paradis perdus* de Héliel Cisterne

- *Avant que tu reviennes* de Pascal Rambert

Durée 2h

Entrée libre

DU LUNDI 17 AU SAMEDI 22 NOVEMBRE

Au théâtre2gennevilliers, à l'issue de chacune des représentations du spectacle *Five Days in March*, écrit et mis en scène par Toshiki Okada, dans le cadre du festival d'Automne à Paris :

Projection du *Petit chaperon rouge* de Shinji Aoyama - 35 minutes

JEUDI 20 NOVEMBRE - 19H

Au Jeu de Paume, dans le cadre du Festival d'Automne à Paris

Soirée d'ouverture de la rétrospective Shinji Aoyama (20 novembre - 21 décembre)

Projection du *Petit chaperon rouge* de Shinji Aoyama - 35 minutes

1ER SEMESTRE 2009

Diffusion sur Canal +

ET TOUT AU LONG DE L'ANNEE

Au théâtre2gennevilliers

# Le Petit chaperon rouge

## de Shinji Aoyama

Delphine a 20 ans. Elle est trop jeune pour avoir vécu l'activisme anarchiste des années 70, mais pour elle ce n'est pas du passé. Elle se met en tête de récupérer quelque chose qui lui permettra d'agir et qui, dit-elle, lui revient.

Durée	35 minutes
Format	35mm - 1.85
Casting	Judith Chemla, Lou Castel, Alban Aumard, Jean-Christophe Folly, Jonathan Mazambi, Umban U'kset, David Nguyen, Hong Mai Thomas
Image	Sébastien Buchmann
Son	Florent Klockenbring, Mikaël Barre
Montage	Shinji Aoyama

« Quand Justin Taurand m'a proposé de venir faire un film en France, je n'avais aucune connaissance concrète de Gennevilliers, le lieu de tournage.

Qu'est-ce que je pouvais y voir, qu'est-ce que je pouvais y écouter ?

Cela me paraissait loin, mais je me familiarisais avec l'idée, en rêvant, en me documentant.

C'est pour cela que fabriquer une œuvre en France, dans une ville de banlieue sera, pour moi, une sorte d'aventure et le film à venir en deviendra lui-même un film d'aventure.

D'une certaine manière j'ai toujours été un cinéaste de banlieue, en ce sens que je n'appartenais pas au centre. J'ai le sentiment donc que mes expériences de la banlieue japonaise me serviront de nouveau à faire un film à Gennevilliers.

En projetant mes réalités vécues à Tokyo dans la banlieue parisienne,

je créerai un mouvement qui, lui-même, entraînera un autre réel. Pour l'attraper, tout en le laissant brut, il suffira d'y poser une caméra, moi, l'étranger, autrement dit, l'intrus dans l'étranger.

Je sens profondément la nécessité de fabriquer une œuvre dénuée de dramaturgie, qui s'infiltrerait dans le réel, qui pourrait être une forme de film d'essai.

La première phase de travail, lorsque je suis venu à Paris au mois de septembre, m'a permis de confronter mon matériau original à une réalité, celles des acteurs que j'ai rencontrés, celle des lieux. Je n'envisage pas pour autant de faire un film réaliste, de coller à tout prix à la réalité de la banlieue Française. Je ne le fais pas non plus dans mes films Japonais. »

Shinji Aoyama

# Shinji Aoyama

## Filmographie

De nationalité japonaise, né le 13 juillet 1964 à Kita-Kyushu (Japon), il commence à réaliser des films en 8 mm à l'Université de Rikkyo, où il est profondément influencé par les cours du critique de cinéma Hasumi Shigehiko. Il devient assistant-perchman, puis plus tard assistant-réalisateur de Kurosawa Kiyoshi (*Jigoku No Keibiin*), Frederick Frederickson (*Cold Fever*) et Daniel Schmid (*Visage écrit*). Il collabore comme auteur et critique à quelques revues (*Les Cahiers du Cinéma Japon*, *Esquire Japan*).

- 2008 **LE PETIT CHAPERON ROUGE** En coproduction avec le théâtre 2 Gennevilliers
- 2007 **SAD VACATION** Présenté Hors Compétition (Section Orizzonti) à la Mostra de Venise 2007
- 2005 **ELI, ELI, LEMA SABACHTHANI ?** Sélection Officielle Cannes - Un certain regard
- 2001 **DESERT MOON** Sélection Officielle Cannes - En compétition
- 2000 **EUREKA** Sélection Officielle Cannes - En compétition
- 1999 **SHADY GROVE** (Le Bosquet ombragé)
- 1997 **WILD LIFE TSUMETAI CHI** (Une Obsession)
- 1996 **CHIMPIRA** (Deux petits voyous)
- 1995 **KYOKASHO NI NAI** (Ce n'est pas dans le manuel) (vidéo) Helpless



Le Petit Chaperon rouge

# Malika s'est envolée

## de Jean-Paul Civeyrac

Deux amis, Marc et Nicolas, sont un peu perdus dans la vie... Malika, étrangère et marginale, lutte, elle, pour sa survie... Peut-être est-ce une histoire d'amour qui commence entre Marc et Malika... À moins qu'il ne s'agisse de tout autre chose...

Durée	35 minutes
Format	35mm - scope
Casting	Laurent Lacotte, Renan Carteaux, Mounia Raoui, Déborah Marique, Liting Huang
Image	Céline Bozon
Son	Sébastien Savine, Stéphane Thiebaut
Montage	Louise Narboni

« À travers l'histoire d'amitié de deux jeunes hommes, ce film conte la destinée tragique de Malika, étrangère sans papiers sur le territoire français, marginale, toujours un peu au bord du gouffre, et qui finira par se jeter par la fenêtre lors d'une descente de police.

De plus en plus, hélas ! ce genre de fait divers devient notre quotidien – et bien malgré nous, tout est fait pour que nous nous y habituions. Il semblerait qu'une absurde et démagogique politique du chiffre quant aux expulsions l'ait emporté sur un minimum de bon sens et d'humanisme.

Ce film, qui n'est pas, à proprement parler, un film à thèse ou de dénonciation, se propose de rendre un peu sensible ce que

Zygmunt Bauman dans *Vies perdues* appelle le "secret sombre et honteux" de notre modernité : en effet, notre planète connaît un surnombre d'êtres qui sont rejetés, exclus, ne pouvant rien faire de leur existence car ils ne sont nulle part chez eux.

Malika est un de ses êtres. Et parce qu'elle n'a pas le choix, elle a décidé de faire de sa situation sa seule et unique forme de vie : elle ne se fixera jamais, ne s'intégrera jamais nulle part puisque nulle part on ne la laissera le faire.

J'espère que ce film, en esquissant son portrait, parviendra aussi à en faire son éloge. »

Jean-Paul Civeyrac

# Jean-Paul Civeyrac

## Filmographie

- 2008      **MALIKA S'EST ENVOLÉE** (Court métrage, 30 mn).  
Produit par les Films du Bélier  
en coproduction avec le théâtre de Gennevilliers.
- 2006      **MA BELLE REBELLE** et **MON PRINCE CHARMANT** (Fictions ADAMI-Talents Cannes,  
2 x 11mn).
- 2005      **À TRAVERS LA FORÊT** (Fiction, 65mn). Produit par Les Films Pelléas.  
Distribué par ID.
- 2004      **TRISTESSE BEAU VISAGE** (Fiction pour ARTE, collection Portraits, 17mn).  
Produit par les Films Hatari.
- 2003      **TOUTES CES BELLES PROMESSES** (Fiction TV - ARTE, 85mn)). Produit  
par Les Films Pelléas.
- 2002      **LE DOUX AMOUR DES HOMMES** (fiction, 80mn). Produit par les Films Pelléas.  
Distribué par Magouric.
- 2001      **FANTÔMES** (fiction, 95mn). Produit par les Films Pelléas.  
Distribué par Magouric.
- 2000      **LES SOLITAIRES** (fiction, 75mn). Produit par les Films Pelléas.  
Distribué par les Films du Losange.
- 1997      **NI D'EVE NI D'ADAM** (fiction, 90 mn). Produit par les Films Pelléas.  
Distribué par les Films du Losange. Festivals : Venise, Angers.
- 1992      **L'HORIZON** (documentaire, 10 mn) pour IMA production.



Malika s'est envolée

THÉÂTRE  
DE GENNEVILLIERS  
CENTRE DRAMATIQUE  
NATIONAL  
DE CRÉATION  
CONTEMPORAINE

Fondateur Bernard Sobel  
Direction Pascal Rambert

41 avenue des Grésillons  
92230 Gennevilliers  
Standard + 33 (0)1 41 32 26 10  
Réservations + 33 (0)1 41 32 26 26  
www.theatre2gennevilliers.com

ACCÈS MÉTRO

Ligne n° 13 : Direction Asnières-Gennevilliers  
Station Gabriel Péri : Sortie n° 1  
puis suivre les flèches de Daniel Buren

ACCÈS BUS

Ligne n° 54 : Direction Gabriel Péri  
Arrêt Place Voltaire

ACCÈS VOITURE

- Depuis Paris - Porte de Clichy.  
Direction Clichy-centre. Immédiatement  
à gauche après le Pont de Clichy,  
prendre la direction Asnières-centre.  
Prendre la première à droite,  
direction Place Voltaire  
puis encore la première à droite,  
avenue des Grésillons.  
- Depuis l'A 86, sortie n° 5 direction  
Asnières / Gennevilliers-centre /  
Gennevilliers le Luth.  
Parking payant gardé à proximité.

AU THEATRE

- Les Répétitions Ouvertes sur les  
spectacles « Répétés et créés à  
Gennevilliers »  
- Carte blanche cinéma / Olivier  
Assayas  
- Rencontres philosophiques Marie-José  
Mondzain  
- Les Mardi Soir de 19h à 22h :  
ateliers d'écriture avec Pascal  
Rambert, ouverts à tous.  
- L'Heure d'avant  
- Le restaurant T2G-FOOD'ART  
- La librairie et « le Salon »

SAISON 2008-2009

19.09 – 26.06 *index* Céleste Boursier-  
Mougenot  
19.09 – 19.10 *Le début de l'A.* Pascal  
Rambert  
10.10 – 19.10 *Tokyo Notes* Oriza Hirata  
17.11 – 22.11 *Five Days In March* Toshiki  
Okada  
02.12 – 19.12 *Mon fantôme* Pascal Rambert  
09.01 – 17.01 *Stifters Ding* Heiner Goebbels  
24.01 – 14.02 *Nos enfants nous font peur*  
*quand on les croise dans la rue*  
Ronan Chéneau / David Bobee  
06.03 – 22.03 *Portrait / Portrait*  
Rachid Ouramdane / Pascal Rambert  
18.03 – 11.04 *Sable & soldats* Oriza Hirata  
04.05 – 15.05 *Qu'est-ce que tu vois ?*  
Marie-José Mondzain  
14.05 – 14.06 *Bérénice* Faustin Linyekula  
25.06 – 27.06 *TJCC* Goumarre

Le théâtre2gennevilliers est subventionné  
par le ministère de la Culture et de la  
Communication, la Ville de Gennevilliers et  
le Conseil Général des Hauts-de-Seine.



Les Cartes blanches Cinéastes  
reçoivent le soutien de :

